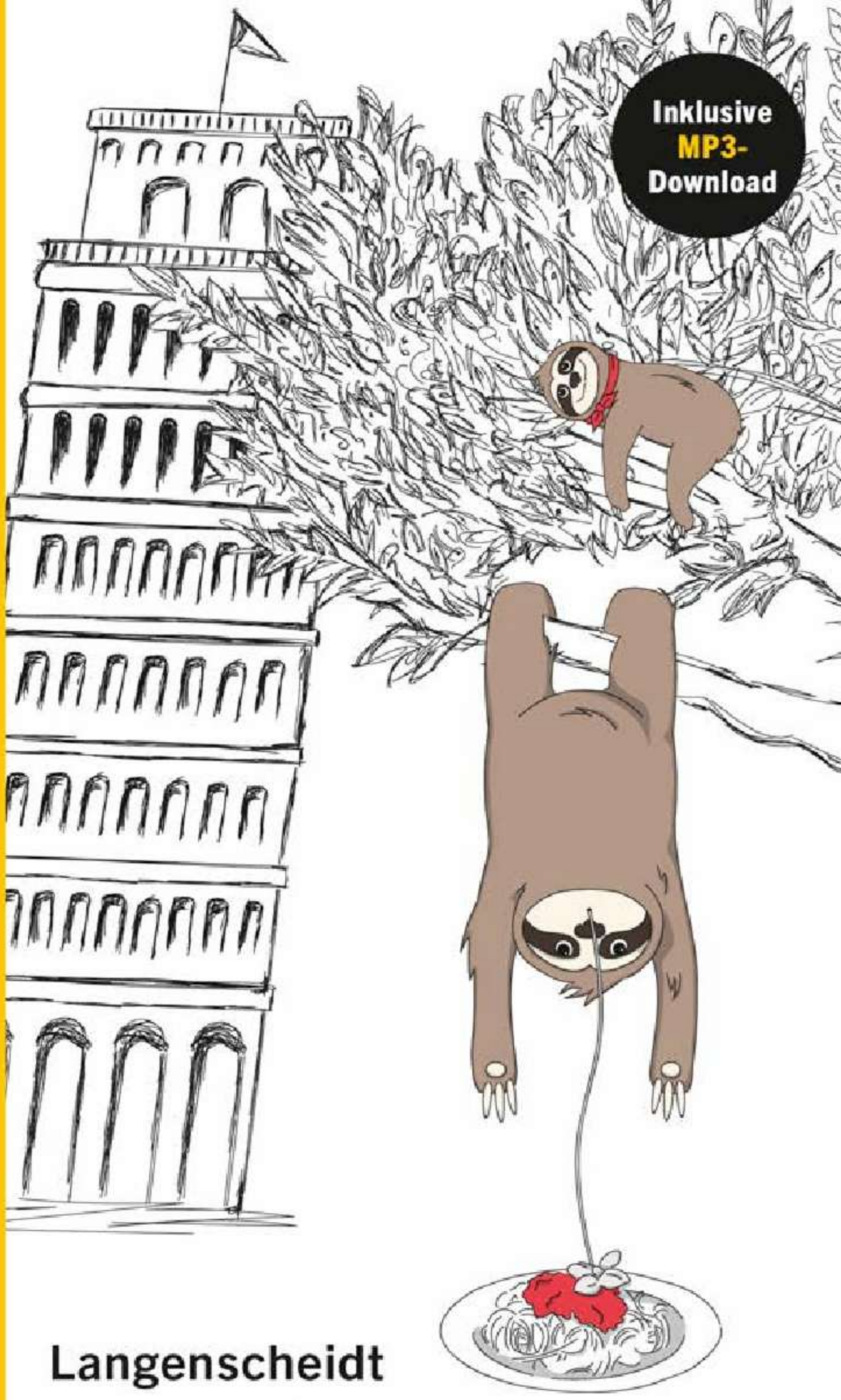


Inklusive MP3-Download

L

Langenscheidt

Sprachkurs für Faule

Italienisch 2

Langenscheidt

Sprachkurs für Faule

Italienisch 2

von Silvana Brusati und Kerstin Salvador

Langenscheidt

Sprachkurs für Faule – Italienisch 2
Autorinnen: Silvana Brusati, Kerstin Salvador
Lektorat: Friederike Ott
Illustrationen: Elvira Bernhardt (Innenteil), Elisa Sturm (S. 5, Umschlaginnenseite),
alle weiteren Illustrationen von Shutterstock.com

Design & Layout: Pia Stiegler, Friends Media Group GmbH, Augsburg
Umschlaggestaltung: Pia Stiegler und Elisa Sturm, Friends Media Group GmbH, Augsburg
Corporate Design Umschlag: KW43 BRANDDESIGN, Düsseldorf

Kostenloser Download des Audio-Materials
1. Gehe auf www.langenscheidt.com/bonusmaterial
2. Gib dort den Code **SFT343** ein.
3. Klicke auf den Button „aktivieren".
4. Klicke auf „Audiomaterial" und lade dir die Dateien herunter.

1. Auflage 2020

www.langenscheidt.com

© 2020 PONS GmbH, Stöckachstraße 11, 70190 Stuttgart
Satz: Pia Stiegler, Friends Media Group GmbH, Augsburg
Druck und Bindung: Druckerei C.H. Beck, Nördlingen

ISBN 978-3-12-563343-8

Willkommen beim „Sprachkurs für Faule“!

Du möchtest dein Italienisch ganz entspannt auffrischen?

Felix ist ein leidenschaftlicher Blogger, der immer auf der Suche nach neuen Tipps für seinen Blog ist. **Aurora** kommt aus Genua und ist vielseitig interessiert. Als sie ihre alte Vespa verkauft, lernt sie dabei Felix kennen.

Und dann gibt es da noch den passionierten Eismacher **Dante**, der in seiner Gelateria die köstlichsten Eisvarianten anbietet. Als **Beatrice** sich bei ihm ein einfaches Zitroneneis kaufen möchte, werden die beiden von Amors Pfeil getroffen ...

So funktioniert es:

- Lass dich von den **authentischen und witzigen Situationen** überraschen.
- Aktiviere dein Italienisch mit coolen Übungshäppchen zum Lesen, Hören und Entdecken.
- **Lösungen** und **Übersetzungen** stehen immer unten auf der Seite, die **Hörtexte** im Anhang.

Abkürzungen und Symbole:

Für jede Übung brauchst du nur wenige Minuten, z. B. 3 Min.

Zu dieser Übung gibt es eine **Vertonung** als MP3-Datei. Den **Download-Code** findest du auf S. 2 im Buch.

m	maskulin, männlich	*mPl*	maskulin Plural
f	feminin, weiblich	*fPl*	feminin Plural
m/f	maskulin und feminin	*V*	Verb

Inhalt

Willkommen! // 3

So funktioniert es // 4

Tipps zur Aussprache // 6

1 Auf die Plätze, fertig, los! // 10

2 Frostige Versuchungen // 18

3 Stockdunkel // 26

4 Kleine literarische Apotheke // 34

5 Die Mille Miglia Tour mit der Vespa // 42

6 Die Liebe, die Sonne und die anderen Sterne // 50

7 Einer für alle, alle für einen! // 58

8 Klatsch und Tratsch // 66

9 Ein besonderer Urlaub // 74

10 Es lebe das Brautpaar! // 82

Wortschatz nach Themen // 90

Grammatik im Überblick // 104

Hörtexte // 112

Schwierige Wörter von A bis Z // 120

1 // Im Grunde genommen wird das Italienische so gesprochen, wie es geschrieben wird und die Betonung liegt sehr oft auf der vorletzten Silbe. Dennoch solltest du auf einige Eigenheiten und Buchstabenkombinationen achten!

Hör zu und wiederhole. Achte besonders auf die Aussprache!

3 Min. // Track 1

Ti pia**cci**ono le lasa**gn**e alla bolo**gn**ese?

E le fettu**cci**ne ai fun**ghi** con por**ci**ni e pan**ce**tta?

Oppure so**gni** un piatto di **gnocchi**?

-c- und **-g-** werden vor **-e-** und **-i-** wie **tsch** in *tschüss* und **dsch** in *Dschungel* ausgesprochen

-c und **-g-** werden, wenn ein **-h**, **-a**, **-o** oder **-u** folgen, wie das deutsche **k** bzw. **g** ausgesprochen

-gn- wie in **gnocchi**... oh weh! Deutschsprachige ohne Italienischkenntnisse sprechen das gn wie in *Gnade* und das **cchi** wie in *ciao*, was ein furchterregendes *gnotschi* ergibt! Die richtige Aussprache ist *njokki*; **gn** wird also wie in *Cognac* ausgesprochen.

Magst du Lasagne Bolognese? // Und Fettuccine mit Steinpilzen und Speck? // Oder träumst du von einem Teller Gnocchi?

2 // Übung macht den Meister! Ordne die Wörter in die Spalte, die dem Klang entspricht. 7 Min. // Track 2

signora | prego | caffè | bagno | occhi | cena | chiave

formaggio | coniglio | figlio | ciao | gelato | ghiaccio

Schrift	Aussprache	
c	wie **tsch** in *klatschen*	(1) .....
		(2) .....
g	wie **dsch** in *Dschungel*	(3) .....
		(4) .....
c	wie **k** in *Katze*	(5) .....
		(6) .....
		(7) .....
g	wie **g** in *Gabel*	(8) .....
		(9) .....
gli	**lj** wie **l** in *Familie, brillant*	(10) .....
		(11) .....
gn	**nj** wie **gn** in *Cognac, Champagner*	(12) .....
		(13) .....

(1) cena *Abendessen* // (2) ciao *Hallo* // (3) gelato *Eis* // (4) formaggio *Käse* // (5) chiave *Schlüssel* // (6) occhi *Augen* // (7) caffè *Kaffee* // (8) prego *bitte* // (9) ghiaccio *Eis* // (10) figlio *Sohn* // (11) coniglio *Kaninchen* // (12) signora *Dame* // (13) bagno *Badezimmer*

3 // Möchtest du pene all'arrabbiata *Penisse mit scharfen Tomatensauce* oder ein ganz normales Nudelgericht, also penne all'arrabbiata bestellen? Wenn der Kellner sich das Lachen nicht verkneifen kann, solltest du die Doppelbuchstaben schlicht vervielfachen, also richtig doppelt aussprechen!

Hör zu und sprich nach. 5 Min. // Track 3

1. ○ La ro**s**a è ro**ss**a.
2. ○ No**nn**o Ro**cc**o è il no**n**o figlio.
3. ○ Oggi Ro**cc**o è ro**c**o.
4. ○ Giochi con la pa**l**a o con la pa**ll**a?
5. ○ La ma**mm**a m'a**m**a.
6. ○ Pa**pà** prepara la pa**pp**a.
7. ○ Il pa**p**a prega.
8. ○ Ho so**nn**o, so**n**o proprio stanco.

(1) *Die Rose ist rot.* // (2) *Opa Rocco ist das neunte Kind.* // (3) *Heute ist Rocco heiser.* // (4) *Spielst du mit der Schaufel oder mit dem Ball?* // (5) *Mama liebt mich* // (6) *Papa bereitet den Brei zu.* // (7) *Der Papst betet.* // (8) *Ich bin schläfrig, ich bin wirklich müde.*

4 // Auch qu und s sind Aussprachefallen! Willst du wirklich, dass Italiener sofort merken, dass du aus Deutschland kommst? Lieber nicht, oder? Pass gut auf! Hör zu und sprich nach.

5 Min. // Track 4

Schrift	Aussprache	Beispiele
qu	wie **ku** (nicht wie kw!)	quando kuando *wann* questo, quello kuesto kuello *dieser, jener* qui kui *hier* das **u** wird kurz gesprochen, und der darauffolgende Vokal ist betont
s	wie **ss** in *Kuss*	sole sole *Sonne* subito subito *sofort* das **s** ist am Wortanfang vor Vokalen stimmlos, wie in Gla**s**
s	wie **s** in *Sommer*	rosa rosa *Rose* casa casa *Haus* zwischen Vokalen wird das **s** stimmhaft gesprochen, wie in **S**onne

Felix ist ein junger Berliner Freelancer und passionierter Blogger. Seit kurzem lebt er in einem Ort am Golfo Paradiso nahe Genua. Er hat von einem legendären **raduno di vespisti** *Treffen von Vespafahrerinnen und -fahrern* gehört und will unbedingt daran teilnehmen, aber zuerst benötigt er eine eigene Vespa … Zufällig findet er eine „sehr gebrauchte", die ihm gefällt.

1

Pronti, ai posti, via!

Auf die Plätze, fertig, los!

1 // Felix wird auf einen Aushang an einer Pinnwand aufmerksam. Eine gewisse Aurora verkauft dort ihre Vespa. Felix findet zwar, dass diese un po' caruccia *etwas überteuert* ist, aber sie hat seine Leidenschaft bereits geweckt ... Lies die Anzeige, hör dir die Aufnahme an und unterstreiche alle Verkleinerungs- bzw. Vergrößerungsformen.

3 Min. // Track 5

VENDO "CARLOTTA"

la Vespa 200 Gran Turismo del mio zietto!

51.300 chilometri.

Qualche difettuccio, ma...
la gomma anteriore è nuova!

Solo 2600,- Euro (sconticino trattabile)

Un affarone!

Che ne dici, vuoi fare il colpaccio?

Domande?

Chiamami e ti dico tutto.

Aurora 346 5273795

zietto Onkelchen // difettuccio kleine Macke // sconticino kleiner Preisnachlass // affarone Superangebot // colpaccio ganz großer Coup

ICH VERKAUFE „CARLOTTA" // die Vespa 200 Gran Turismo meines Onkelchens // 51.300 km // Ein paar kleine Macken, aber ... der Vorderreifen ist neu! // Nur 2600,- Euro (kleiner Preisnachlass verhandelbar) // Super Deal! // Was sagst du, nimmst du diesen ganz großen Coup an? // Fragen? // Ruf mich an und ich erzähle dir alles. // Aurora 346 5273795

2 // Felix denkt un attimino *einen kurzen Moment* über das Angebot nach, dann greift er zum Handy und ruft Aurora an. Hör dir die Verhandlung an. Welche der folgenden Aussagen sind richtig bzw. falsch?

Kreuze an. 7 Min. // Track 6

	richtig	falsch
1 Carlotta è una moto d'epoca.	☐	☐
2 FELIX NON PUÒ PROVARE LA VESPA PERCHÉ NON FUNZIONA.	☐	☐
3 *Il cielo di Genova è dello stesso colore di Carlotta.*	☐	☐
4 *Aurora non è disposta a fare uno sconto.*	☐	☐
5 Felix vorrebbe pagare la Vespa 1600,- euro.	☐	☐
6 Alla fine Aurora accetta di vendere Carlotta a 2200,- euro.	☐	☐

richtig: 1 // 3 // 5 **falsch:** 2 // 4 // 6

(1) *Carlotta ist ein Oldtimer-Motorroller.* // (2) *Felix kann die Vespa nicht ausprobieren, weil sie nicht funktioniert.* // (3) *Der Himmel von Genua hat die gleiche Farbe wie Carlotta.* // (4) *Aurora ist nicht bereit, einen Rabatt zu gewähren.* // (5) *Felix möchte für die Vespa 1600,- Euro bezahlen.* // (6) *Am Ende stimmt Aurora zu, Carlotta für 2200,- Euro zu verkaufen.*

3 // Man sagt, Genueser seien spilorci *geizig*. Auf Aurora trifft das aber nicht zu. Am Ende bekam Felix einen ganz schönen Rabatt, wenn man bedenkt, dass sie eigentlich nicht unter 2.200,- Euro gehen wollte. Es stimmt, tra il dire e il fare c'è di mezzo il ... *einfacher gesagt als getan*. Aber was genau liegt di mezzo *dazwischen*? Um das herauszufinden, suche die Formen der Verben dire *sagen* und dare *geben* in dem Buchstabengitter und schreibe sie auf. Das übrig gebliebene Wort ergänzt die Redewendung. 7 Min.

X	D	I	C	I	A	M	O	X
D	O	X	D	I	C	O	N	O
D	I	T	E	X	D	I	C	O
D	I	C	E	X	D	A	T	E
D	A	N	N	O	X	D	À	X
D	A	I	X	D	I	A	M	O
M	A	R	E	X	D	I	C	I

TRA IL DIRE E IL FARE C'È DI MEZZO IL

_____.

DIRE _____

_____

DARE _____

_____

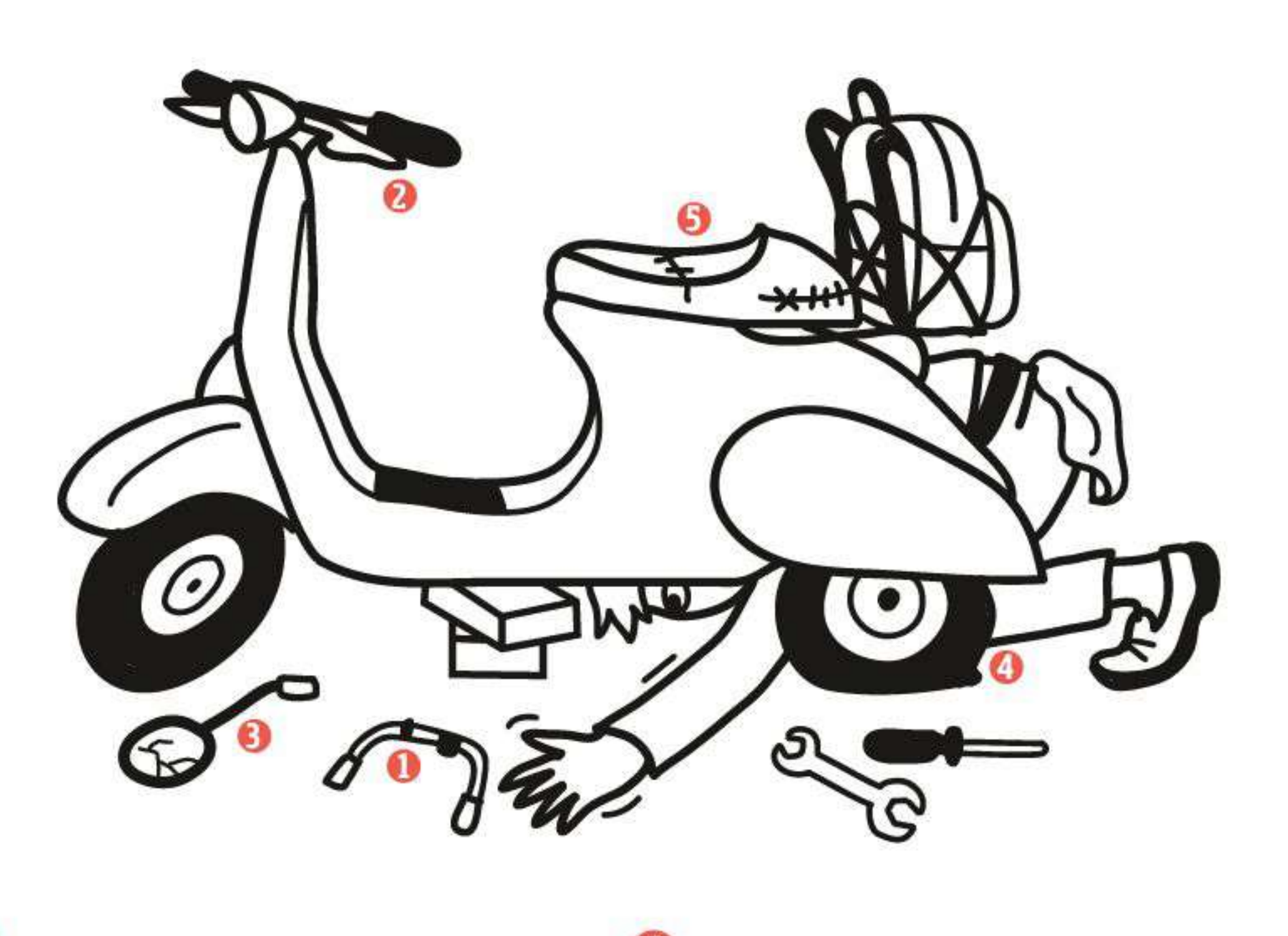
dico dici dice diciamo dite dicono // do dai dà diamo date danno // mare

Tra il dire e il fare c'è di mezzo il mare. *Wörtlich: Zwischen dem Gesagten und dem Getanen liegt das Meer. Übertragen: Einfacher gesagt als getan.*

4 // Felix non vede l'ora *kann es kaum erwarten*, auf seiner Vespa Gran Turismo 200 zu fahren. Dieses Juwel aus dem Baujahr 1968 hat allerdings weitaus größere Probleme als erwartet (tatsächlich ist außer dem neuen Vorderreifen fast alles kaputt). **Was sollte Felix noch überprüfen und reparieren, bevor er losfährt?** 5 Min.

freni | cavalletto | sella

specchietto retrovisore | gomma posteriore



1 .....

2 .....

3 .....

4 .....

5 .....

(1) il cavalletto *Ständer* // (2) i freni *Bremsen* // (3) lo specchietto retrovisone *Rückspiegel* // (4) la gomma posteriore *Hinterreifen* // (5) la sella *Sitz*

5 // Die difetti *Mängel* kann Felix nicht allein beseitigen. Wen braucht er? Und wo findet er diese Person?

Suche die richtige Antwort! 5 Min.

1 *un avvocato*	IN OFFICINA a
2 *un ingegnere*	ALL'AEROPORTO b
3 *un prete*	A TEATRO c
4 *un/una pilota*	IN TRIBUNALE d
5 *un/una meccanico/-a*	IN CHIESA e
6 *un/una musicista*	IN UN CANTIERE f

! Berufsbezeichnungen sind im Italienischen oft männlich, unabhängig vom Geschlecht der Person!

Berufsbezeichnungen auf **-a** oder auf **-ista** haben die gleiche Form für beide Geschlechter!

5a un meccanico/una meccanica in officina
eine(n) Automechaniker(-in) in der Autowerkstatt

un avvocato *ein(e) Rechtsanwalt(-anwältin)* // un ingegnere *ein(e) Ingenieur(in)* //
un prete *ein Pfarrer* // un/una pilota *Pilot(in)* // un/una meccanico/-a
ein(e) Automechaniker(in) // un/una musicista *ein(e) Musiker(in)* // in officina
in der Autowerkstatt // all'aeroporto *auf dem Flughafen* // a teatro *im Theater* //
in tribunale *im Gericht* // in chiesa *in der Kirche* // in un cantiere *auf einer Baustelle*

6 // Endlich geht es los! Unterwegs mit wehendem Haar wie einst Gregory Peck und Audrey Hepburn in dem legendären Film Vacanze romane wörtlich: römischer Urlaub ***Ein Herz und eine Krone*** **aus den 50ern. Oder doch nicht? Hat Felix für eine lange Vespatour das Nötige dabei? Was braucht er nicht? Finde den Eindringling.** 5 Min.

Kit di viaggio

(1) gli attrezzi (una pinza, un cacciavite)
(2) i documenti (assicurazione, libretto di circolazione)
(3) il casco, meglio se integrale
(4) delle lampadine di ricambio
(5) la ruota di scorta
(6) le catene da neve
(7) delle scarpe chiuse
(8) una giacca a vento e dei pantaloni impermeabili
(9) una fascia elastica per la schiena.
(10) una o due sacche impermeabili
(11) una tenda, un sacco a pelo e un materassino

Der Eindringling ist: le catene da neve Schneeketten

(1) *Werkzeug* (Zange, Schraubenzieher) // (2) *Dokumente* (Versicherung, Zulassungsbescheinigung) // (3) *Helm, vorzugsweise ein Integralhelm* // (4) *Ersatzglühbirnen* // (5) *Ersatzrad* // (6) *Schneeketten* // (7) *geschlossene Schuhe* // (8) *winddichte Jacke und wasserdichte Hose* // (9) *ein Gummiband für den Rücken* // (10) *ein oder zwei wasserdichte Taschen* // (11) *Zelt, Schlafsack und Isomatte*

„Gelato al cioccolato, dolce e un po' salato"
„Schokoladeneis, süß und ein wenig salzig"
sang Pupo 1979. Ahnte Pupo, als er diesen Ohrwurm schrieb, bereits, wie weit die schier unerschöpfliche Kreativität und Phantasie der Eismachermeister einmal gehen würde? Wer hätte sich damals vorstellen können, ein köstliches **gelato di cioccolato al sale rosa dell'Himalaya** *Schokoladeneis mit rosa Salz aus dem Himalaya* zu probieren? Vermutlich niemand! Heute lassen sich immer mehr Menschen von den außergewöhnlichen Geschmacksrichtungen und verrückten Kombinationen der großen Eiscremekünstler verführen. Es genügt nicht mehr, dass ein Eis gut schmeckt, es muss auch überraschen.